

中国银行业的作用 (6) - FECT PDF转换可能丢失图片或格式
， 建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/128/2021_2022__E4_B8_AD_

E5_9B_BD_E9_93_B6_E8_c92_128628.htm I. The Role of the Banking Sector in China Paragraph 12 (P2, 倒数第2段) 1. In addition, three policy banks (the State Development Bank, the Agricultural Development Bank of China and the Export and Import Bank of China) were established in 1994 to facilitate the separation of policy banking from commercial banking operations. 此外，1994年国家成立了三家政策性银行（国家开发银行、中国农业发展银行和中国进出口银行），从而促使了政策性银行业务与商业银行业务的分离。 (1) three policy bank: 三家政策性银行 the State Development Bank: 国家开发银行 the Agricultural Development Bank of China: 中国农业发展银行 the Export and Import Bank of China: 中国进出口银行 2. These policy-banking institutions have embarked on a track of steady development. 这些政策性金融机构已经步入稳定发展的轨道。 (1) embark on a track of steady development: 进入稳定发展的轨道 embark (on. upon): start. take part in: 开始；从事 例：embark upon a new business undertaking: 从事一项新的商业 track: n. course. line taken by sth: 进程；路经 3. They are playing an important role in financing major infrastructural projects and promoting agricultural development and international trade. 它们在国家重大基础建设项目融资、促进农业发展和国际贸易等方面，发挥着重要的作用。 (1) to finance major infrastructural projects: 对重大基础建设项目融资 finance: v. provide money for (a scheme, project, etc): 供（计划、项目等）

以经费 infrastructure: n.the parts of a system that compose the

whole:形成整体的一个系统之各部分；基础；基本设施

infrastructural: a.of infrastructure: 基础的；基本设施的

(2)promote: v.help to organize and start.help the progress of:提倡；

促进 Paragraph 13(P2,倒数第1段)4.Through years of reform

efforts, China has developed a banking system consisting mainly of

the wholly state-owned commercial banks and joint-equity

commercial banks under the supervision of the central bank, the

Peoples Bank of China. 经过多年的改革努力，中国已建立起了

一个在中央银行--中国人民银行监管下的以国有独资商业银

行与股份制商业银行为主体的银行体系。(1)the wholly

state-owned commercial banks:国有独资商业银行 joint-equity

commercial banks:股份制商业银行 5.As of the end of 2000,Chinas

banking system had three policy banks, four wholly state-owned

commercial banks and more than 100 joint-equity commercial

banks. 到2000年底，中国的银行体系拥有三家政策性银行，四

家国有独资商业银行，以及100多家股份制商业银行。(1)as

of:till:截止 5.The non-bank financial sector mainly consisted of trust

and investment companies, securities firms, finance companies and

insurance firms as well as many urban and rural credit cooperatiives.

非银行金融机构主要包括投资公司、证券公司、财务公司、

保险公司以及众多城乡信用合作社。(1)non-bank financial

sector:非银行金融机构 (2)trust and investment company:信托投

资公司 (3)securities firm:证券公司 (4)finance company:财务公司

(5)insurance firm:保险公司 (6)urban and rural credit cooperatives:

城乡信用合作社 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下

载。详细请访问 www.100test.com